

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1332/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 31 Μαΐου 2013 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 13 Δεκεμβρίου 2013 Δεκεμβρίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/760/ΚΕΠΠΑ <sup>(2)</sup> για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί παρέκκλιση από την απαγόρευση της χρηματοδότησης και της χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με δραστηριότητες που αναλαμβάνει ο Οργανισμός για την Απαγόρευση Χημικών Όπλων (ΟΑΧΟ) σύμφωνα με την παράγραφο 10 της απόφασης 2118(2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ).
- (3) Προκειμένου να διευκολυνθεί η ασφαλής επιστροφή στους νόμιμους ιδιοκτήτες τους των αγαθών που ανήκουν στην πολιτιστική κληρονομιά της Συρίας και έχουν απομακρυνθεί παράνομα από το έδαφός της, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν συμπληρωματικά περιοριστικά μέτρα προκειμένου να απαγορευθεί η εισαγωγή, εξαγωγή ή μεταφορά τέτοιων αγαθών.
- (4) Η παρέκκλιση από τη δέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που είναι αναγκαίοι για την ανθρωπιστική βοήθεια θα πρέπει να χορηγείται μόνο εάν ελευθερώνονται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι προς τα ΗΕ για την παράδοση αυτής της βοήθειας σύμφωνα με το Σχέδιο Ανθρωπιστικής Αντιμετώπισης και Βοήθειας για τη Συρία του ΟΗΕ (SHARP). Κατά την εξέταση αιτήσεων για τη χορήγηση άδειας, οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να λαμβάνουν υπόψη τις ανθρωπιστικές αρχές της ουδετερότητας, της αμεροληψίας και της ανεξαρτησίας που ορίζονται στην ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανθρωπιστική βοήθεια.
- (5) Επιβάλλεται να προβλεφθεί πρόσθετη παρέκκλιση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ώστε να επιτραπούν μεταφορές από μη καταχωρισμένο πρόσωπο ή οντότητα προς μη καταχωρισμένο πρόσωπο ή οντότητα, μέσω

καταχωρισμένης οντότητας, δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης για ιατρικό υλικό, τρόφιμα, στέγαση, υγιεινή του άμαχου πληθυσμού.

- (6) Τα προαναφερόμενα μέτρα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, για να διασφαλισθεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.
- (7) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 <sup>(3)</sup> του Συμβουλίου θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 3, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναγράφονται στους δικτυακούς τόπους οι οποίοι παρατίθενται στο παράρτημα III μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή εξοπλισμού, αγαθών ή τεχνολογίας που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΑ, εφόσον αναλαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 10 της απόφασης 2118(2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και με τις σχετικές αποφάσεις του εκτελεστικού συμβουλίου του Οργανισμού για την Απαγόρευση Χημικών Όπλων (ΟΑΧΟ), κατ' εφαρμογή του στόχου της σύμβασης για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής, αποθήκευσης και χρήσης χημικών όπλων και για την καταστροφή τους (σύμβαση για τα χημικά όπλα) και κατόπιν διαβούλευσης με τον ΟΑΧΟ.»

- (2) Στο άρθρο 3, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναγράφονται στους δικτυακούς τόπους οι οποίοι παρατίθενται στο παράρτημα III μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους, την παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με εξοπλισμό, αγαθά ή τεχνολογία που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΑ, εφόσον αυτή η τεχνική βοήθεια, οι υπηρεσίες διαμεσολάβησης, η χρηματοδότηση ή η οικονομική βοήθεια παρέχονται για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αυτού του εξοπλισμού, των αγαθών ή της τεχνολογίας που αναλαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 10 της απόφασης 2118(2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και με τις σχετικές αποφάσεις του εκτελεστικού συμβουλίου του ΟΑΧΟ, κατ' εφαρμογή του στόχου της σύμβασης για τα χημικά όπλα και κατόπιν διαβούλευσης με τον ΟΑΧΟ.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 147, 1.6.2013, σ. 14.<sup>(2)</sup> Απόφαση 2013/760/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 (ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1).

(3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3β

Το άρθρο 3α δεν εφαρμόζεται στην παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας, περιλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών παραγώγων, καθώς και της ασφάλισης και ανασφάλισης και των χρηματιστηριακών υπηρεσιών που σχετίζονται με την ασφάλιση και την ανασφάλιση, για κάθε εισαγωγή ή μεταφορά αγαθών και τεχνολογίας που αναφέρονται στον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο εφόσον κατάγονται από τη Συρία ή εξάγονται από τη Συρία σε οποιαδήποτε άλλη χώρα και πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 10 της απόφασης 2118(2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και των σχετικών αποφάσεων του εκτελεστικού συμβουλίου του ΟΑΧΟ, σύμφωνα με τον στόχο της σύμβασης για τα χημικά όπλα.»

(4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11γ

1. Απαγορεύονται η εισαγωγή, η εξαγωγή, η μεταφορά ή η παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης σε σχέση με την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη μεταφορά πολιτιστικών αγαθών της Συρίας και άλλων αγαθών με αρχαιολογική, ιστορική, πολιτιστική, σπάνια επιστημονική ή θρησκευτική σπουδαιότητα, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών που απαριθμούνται στο παράρτημα XI, όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι τα αγαθά έχουν απομακρυνθεί από τη Συρία χωρίς τη συγκατάθεση του νόμιμου ιδιοκτήτη τους ή έχουν απομακρυνθεί κατά παράβαση του συριακού ή του διεθνούς δικαίου, ιδίως σε περίπτωση που τα αγαθά αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των δημόσιων συλλογών που απαριθμούνται είτε στους καταλόγους των συλλογών των συριακών μουσείων, των αρχείων ή των βιβλιοθηκών είτε στους καταλόγους θρησκευτικών ιδρυμάτων της Συρίας.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν ισχύει εφόσον αποδεικνύεται ότι:

- α) τα αγαθά έχουν εξαχθεί από τη Συρία πριν από τις 9 Μαΐου 2011, ή
- β) τα αγαθά επιστρέφονται ασφαλώς στους νόμιμους ιδιοκτήτες τους στη Συρία.»

(5) Στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 16, το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) είναι αναγκαίοι για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παράδοση ή διευκόλυνση παράδοσης βοήθειας, όπου περιλαμβάνεται ιατρικό υλικό, τρόφιμα, μέλη ανθρωπιστικής και σχετικής αρωγής, και υπό την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση ελευθέρωσης δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι ελευθερώνονται προς τα ΗΕ για την παράδοση ή διευκόλυνση παράδοσης βοήθειας στη Συρία σύμφωνα με το Σχέδιο Ανθρωπιστικής Αντιμετώπισης και Βοήθειας για τη Συρία (SHARP)»

(6) Στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 16, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«η) είναι απαραίτητοι για απομακρύνσεις από τη Συρία.»

(7) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 16α

1. Οι άδειες που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 16 στοιχείο στ) πρώτη παράγραφος πριν από 15 Δεκεμβρίου 2013 δεν θίγονται από τις τροποποιήσεις του άρθρου 16 στοιχείο στ) πρώτη παράγραφος που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1332/2013 (1).

2. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας δυνάμει του άρθρου 16 στοιχείο στ) πρώτη παράγραφος που έχουν υποβληθεί πριν από 15 Δεκεμβρίου 2013 θεωρείται ότι έχουν αποσυρθεί, εκτός εάν το πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός επιβεβαιώσει ότι επιθυμεί να διατηρήσει την αίτηση μετά την ημερομηνία αυτή.

(1) Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1332/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 335 της 14.12.2013, σ. 3).»

(8) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 21γ

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οι οποίες αναγράφονται στους δικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα III μπορούν να επιτρέπουν υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους:

- α) τη μεταφορά, από την Εμπορική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έχουν ληφθεί από χώρα εκτός της Ένωσης και έχουν δεσμευθεί μετά την ημερομηνία καταχώρισης της, εφόσον η μεταφορά συνδέεται με πληρωμή που οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης για ιατρικό υλικό, τρόφιμα, στέγαση, υγιεινή του άμαχου πληθυσμού, ή
- β) τη μεταφορά, προς την Εμπορική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έχουν ληφθεί από χώρα εκτός της Ένωσης, εφόσον η μεταφορά συνδέεται με πληρωμή που οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης για ιατρικό υλικό, τρόφιμα στέγαση, υγιεινή του άμαχου πληθυσμού,

με την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους μέλους έχει καθορίσει, για κάθε περίπτωση χωριστά, ότι η πληρωμή δεν θα πραγματοποιηθεί προς πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στο παράρτημα II ή το παράρτημα IIα και ότι η μεταφορά δεν απαγορεύεται άλλως από τον παρόντα κανονισμό.

2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, εντός τεσσάρων εβδομάδων, για οποιαδήποτε άδεια χορηγείται δυνάμει του παρόντος άρθρου.»

(9) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα XI.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
V. MAZURONIS

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

## Κατάλογος των κατηγοριών των αντικειμένων που αναφέρονται στο άρθρο 11γ

Κωδικός ex CN	Περιγραφή προϊόντος
9705 00 00	1. Αρχαιολογικά αντικείμενα ηλικίας άνω των 100 ετών, προερχόμενα από:
9706 00 00	— χερσαίες και υποθαλάσσιες ανασκαφές και ανακαλύψεις
	— αρχαιολογικούς χώρους
	— αρχαιολογικές συλλογές
9705 00 00	2. Στοιχεία αποτελούντα αναπόσπαστο τμήμα καλλιτεχνικών, ιστορικών ή θρησκευτικών μνημείων και
9706 00 00	προερχόμενα από το διαμελισμό τους, ηλικίας άνω των 100 ετών
9701	3. Ζωγραφικοί πίνακες και σχέδια, με εξαίρεση τα σχέδια που περιλαμβάνονται στην κατηγορία 4 ή 5, τα οποία έχουν γίνει εξ ολοκλήρου με το χέρι σε οποιοδήποτε υπόστρωμα ή οποιοδήποτε υλικό <sup>(1)</sup>
9701	4. Υδατογραφίες (ακουαρέλες), κρητιδογραφίες (παστέλ) και υδροκομμογραφίες (γκουάς), που έχουν γίνει εξ ολοκλήρου με το χέρι, σε οποιοδήποτε υπόστρωμα <sup>(1)</sup>
6914	5. Ψηφιδωτά, εκτός εκείνων που εμπίπτουν στην κατηγορία 1 ή 2, που έχουν γίνει εξ ολοκλήρου με το
9701	χέρι, με οποιοδήποτε υλικό, και σχέδια που έχουν γίνει εξ ολοκλήρου με το χέρι, σε οποιοδήποτε υπόστρωμα και με οποιοδήποτε υλικό <sup>(1)</sup>
Κεφάλαιο 49	6. Πρωτότυπα έργα χαρακτηριστικής, χαλκογραφίας, μεταξοτυπίας και λιθογραφίας και οι αντίστοιχες πρω-
9702 00 00	τότυπες «μήτρες», καθώς και οι πρωτότυπες αφίσες <sup>(1)</sup>
8442 50 80	
9703 00 00	7. Πρωτότυπα έργα αγαλαματοποιίας ή γλυπτικής και αντίγραφα που έχουν φιλοτεχνηθεί με την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για το πρωτότυπο <sup>(1)</sup> εκτός των υπαγόμενων στην κατηγορία 1.
3704	8. Φωτογραφίες, ταινίες και τα αρνητικά τους <sup>(1)</sup> .
3705	
3706	
4911 91 00	
9702 00 00	9. Αρχέτυπα και χειρόγραφα, καθώς και γεωγραφικοί χάρτες και παρτιτούρες, μεμονωμένα ή σε συλλο-
9706 00 00	γή <sup>(1)</sup> .
4901 10 00	
4901 99 00	
4904 00 00	
4905 91 00	
4905 99 00	
4906 00 00	
9705 00 00	10. Βιβλία ηλικίας άνω των 100 ετών, μεμονωμένα ή σε συλλογή
9706 00 00	
9706 00 00	11. Έντυποι γεωγραφικοί χάρτες ηλικίας άνω των 200 ετών
3704	12. Αρχεία πάσης φύσεως, που περιέχουν στοιχεία ηλικίας άνω των 50 ετών, σε οποιοδήποτε υπόστρωμα
3705	
3706	
4901	
4906	
9705 00 00	
9706 00 00	

Κωδικός ex CN	Περιγραφή προϊόντος
9705 00 00	13. α) Συλλογές <sup>(2)</sup> , και δείγματα προερχόμενα από συλλογές ζωολογίας, βοτανικής, ορυκτολογίας ή ανατομίας.
9705 00 00	β) Συλλογές <sup>(2)</sup> που παρουσιάζουν ενδιαφέρον από άποψη ιστορική, παλαιοντολογική, εθνογραφική ή νομισματική.
9705 00 00 Κεφάλαια 86-89	14. Μεταφορικά μέσα ηλικίας άνω των 75 ετών
	15. Άλλα είδη παλαισπωλείου, μη υπαγόμενα στις κατηγορίες 1 έως 14.
	α) ηλικίας μεταξύ 50 και 100 ετών:
Κεφάλαιο 95	— παιχνίδια
7013	— είδη υαλουργίας
7114	— είδη χρυσοχοΐας και αργυροχοΐας
Κεφάλαιο 94	— έπιπλα και είδη επιπλώσεως
Κεφάλαιο 90	— όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας
Κεφάλαιο 92	— μουσικά όργανα
Κεφάλαιο 91	— ωρολογοποιία
Κεφάλαιο 44	— τεχνουργήματα από ξύλο
Κεφάλαιο 69	— προϊόντα κεραμευτικής
5805 00 00	— είδη επίστρωσης
Κεφάλαιο 57	— τάπητες
4814	— χαρτιά τοιχοστρωσίας
Κεφάλαιο 93	— όπλα
9706 00 00	β) ηλικίας άνω των 100 ετών.

<sup>(1)</sup> Ηλικίας άνω των 50 ετών και δεν ανήκουν στους δημιουργούς τους.

<sup>(2)</sup> Όπως καθορίστηκαν από το Δικαστήριο στην απόφασή του στην υπόθεση 252/84: «Είδη συλλογών κατά την έννοια της κλάσης 97.05 του κοινού δασμολογίου είναι εκείνα που έχουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ώστε να περιληφθούν σε συλλογή, δηλαδή τα είδη που είναι σχετικώς σπάνια, δεν χρησιμοποιούνται συνήθως κατά τον αρχικό τους προορισμό, αποτελούν αντικείμενο ειδικών συναλλαγών εκτός του συνήθους εμπορίου των πρακτικώς χρήσιμων ομοειδών αντικειμένων και έχουν μεγάλη αξία.»